

# COMMUNITY CLASSIFIEDS

THE ASIAN REPORTER CAN BE PICKED UP ON THE FIRST & THIRD MONDAY EACH MONTH AT MANY LOCATIONS, INCLUDING:

**Uwajimaya**  
10500 SW  
Beaverton-Hillsdale  
Hwy., Beaverton

**Tin Seng Trading**  
8350 SE Division St.  
Portland

**H Mart**  
13600 SW Pacific  
Hwy., Tigard

**Lily Market**  
11001 NE Halsey St.  
Portland

**Lao Vieng Market**  
1032 N Killingsworth  
St., Portland

**Hong Phat Supermarket**  
101 SE 82nd Ave.  
Portland

**BUSINESS OPPORTUNITIES**

**PROFESSIONAL SERVICES**

**REAL ESTATE For Sale/For Lease**

**REAL ESTATE For Sale/For Lease**

**REAL ESTATE For Sale/For Lease**

**REAL ESTATE For Sale/For Lease**

**INTERPRETERS NEEDED!!**  
Telanguage Services is hiring individuals fluent in English and all Asian dialects. Well-paid, flexible hours, exciting opportunity. Earn \$\$\$ while helping your community. Call: (503) 535-2173

**Custom Fabrication**  
**CUSTOM BUILT TRAILERS, TRAILER PARTS, AND CUSTOM FABRICATION**  
Commercial truck to RV toter conversions. Custom built service bodies to fit every need. We specialize in class 8 Volvo conversions. Contact: That Trailer Guy (503) 481-9754 <www.thattrailerguy.com>

**OFFICE SPACE FOR LEASE**  
1,200-square-foot office space for lease. Located on N. Killingsworth Street, near PCC Cascade. For more information, call (503) 312-5224.

**FIFTH AVENUE COURT OFFERS SPACIOUS STUDIO, ONE- AND TWO-BEDROOM APARTMENT HOMES.**  
Located in the heart of downtown, Portland. Prime location to enjoy the whole city!  
221 NW 5th Avenue  
Portland, OR 97209  
(503) 241-8404  
Call to be added to the waitlist!  
Income and student restrictions apply.

**SUBSIDIZED HOUSING**  
HAWTHORNE EAST APARTMENTS, LOCATED IN PORTLAND, OFFERS SUBSIDIZED HOUSING FOR SENIORS AND PEOPLE WITH DISABILITIES.  
We are currently accepting applications for our newly remodeled, spacious one bedroom apartment homes. Come by for a personalized tour of our community or contact the office for more information: (503) 230-0306.  
**1420 SE 16th Ave., Portland, OR 97214**

**DISCUSSION GROUP**  
**SEEKING FELLOW CATHOLICS**  
who want to address the confusion and disunity in the church. Call Larry: (503) 970-9282  
Thank you for reading *The AR!*

**Home Entertainment**  
**HOME ENTERTAINMENT INSTALLATION**  
Need stereo & HDTV set-up for the perfect home theater surround sound? We can do it! Great prices, expert service! Call Digital Connections at (971) 853-2576.

**FOR SALE**  
**TURN-KEY RESTAURANT & REAL ESTATE**  
Owner is motivated and ready to retire




- Fully equipped
- Built-in clientele
- Located in Prineville
- \$895,000

**RE/MAX Out West Realty**  
Bee Cushman, Broker  
(541) 771-5646  
beecushman@remax.net

**SUBSCRIPTION COUPON**  
Have The Asian Reporter delivered directly to your home or office and receive a \$5.00 discount.  
See page six for subscription options and an order form.  
Limited to new subscribers.  
Expiration date: 12/31/2016.  
(Please attach coupon)

**Mark your calendar!**  
**The Year of the Rooster begins January 28, 2017.**  
Display advertising space reservations for our special Year of the Rooster issue are due Monday, January 2 at 5:00pm.  
The Asian Reporter's Lunar New Year special issue will be published on Monday, January 16, 2017.



**SURFING THE WEB?**  
Check out jobs, news, film and book reviews, past stories, lists of community groups, and more on our site: <www.asianreporter.com>

Community Classified ads can be submitted via e-mail or fax. Simply follow the format on the order form below.  
**Party Rentals & Supplies**  
**YOU'RE INVITED PARTY RENTALS**  
Serving Willamette Valley wine country & elsewhere. Tables, chairs, linens, china, satin overlays, serving items, and more!  
For info, call (503) 857-2706 or visit <www.yourinvitedpartyrentals.com>.

**2016 ADVERTISING RATES & ORDER FORM:**  
Phone: (503) 283-4440 \* Fax: (503) 283-4445 \* E-mail: ads@asianreporter.com

**Display Space (Asia, Ed-Op, Community, A.C.E. sections)**  
\$22.00 per column inch; Reservation deadline: Wednesday prior to the next issue by 1:00pm

**Special "Business Card" Display Ad:**  
 \$70 per issue  \$190 for 3 consecutive issues  \$330 for 6 consecutive issues (3 months)

**Northwest Job Market/Bids & Public Notices section**  
\$22.00 per column inch; Text/Fax deadline: Friday prior to the next issue by 2:00pm

**Community Classified Page**  
 **Boxed Ad**  
 \$22.00 per column inch; Text/Fax deadline: Friday prior to the next issue by 2:00pm

**Line Ad (up to 35 words):**  
 \$22 per issue  \$51 for 3 consecutive issues  \$90 for 6 consecutive issues

**Name Listing (4 lines maximum ~ about 10 words):**  
 \$14 per issue  \$30 for 3 consecutive issues  \$51 for 6 consecutive issues

Prepayment required with Line Ad, Name Listing & Business Card.  
 Add \$1.00 per issue per line for bold headings (Line Ad & Name Listing).  
 Add 25¢ per word per issue after 35 words (Line Ad).  
 All advertisements must be submitted in writing; no phone ads accepted.

**The Asian Reporter**

Main classification: \_\_\_\_\_ Run date(s): \_\_\_\_\_ Total ad cost: \_\_\_\_\_  
Ad type (circle one): Display ad Business Card Box ad Line ad Name listing ad  
Name: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_ City/State/ZIP: \_\_\_\_\_  
Phone: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_  
Ad copy (attach a separate sheet if necessary): \_\_\_\_\_

**Mail, Fax or Deliver with payment to:**  
Asian Reporter Classifieds, 922 N Killingsworth Street, Suite 2D, Portland, OR 97217-2220  
Fax: (503) 283-4445 \* E-mail: <ads@asianreporter.com>  
**For Visa, Mastercard, or American Express payment only:**

Name (as it appears on the card): \_\_\_\_\_  
TYPE OF CARD (circle): VISA Mastercard American Express  
Exp. Date: \_\_\_\_\_ Zip Code & Address of Cardholder: \_\_\_\_\_  
Card Number: \_\_\_\_\_ Security Code: \_\_\_\_\_

**su | do | ku**  
© Puzzles by Pappocom

6			8		3	5
3	5	4				
		7			9	
		8	7	2	1	
8						7
	3	2	6	5		
	6			4		
				1	5	2
9	5		2			4

Difficulty level: Medium #68353

**Instructions:** Fill in the grid so that the digits 1 through 9 appear one time each in every row, column, and 3x3 box.

**Solution to last issue's puzzle**  
Puzzle #18137 (Easy)  
All solutions available at <www.sudoku.com>.

4	3	9	2	1	8	7	5	6
8	6	1	3	5	7	9	4	2
7	2	5	9	6	4	3	8	1
5	8	6	4	2	3	1	7	9
1	4	2	6	7	9	8	3	5
9	7	3	1	8	5	6	2	4
6	1	8	5	3	2	4	9	7
2	9	7	8	4	1	5	6	3
3	5	4	7	9	6	2	1	8

**The Asian Reporter is published on the first and third Monday each month.**

**The classified advertising deadlines for our next four print editions are:**  
December 19 issue: Friday, December 16, 2:00pm  
January 2 issue: Friday, December 30, 2:00pm  
January 16 issue: Friday, January 13, 2:00pm  
February 6 issue: Friday, February 3, 2:00pm  
For more information, call (503) 283-4440.